

S'arjigné ca al Bato: l'Uniun dles Eres Catoliches dal decanat envieia duc i geniturs co á na creatöra da bacé, pers co aspetta, toc y totes, ala preparaziun dal Bato en **sabeda ai 15 de iuli** dales 15:00 ales 17:00, te salf dles uniuns a **Colfosch**. Prenotaziuns, ☎ 0471 849372.



Vita de ploania y de paisc

Iolan y Dio s'al páii de Osts ofertes (menades demez): solidarité por prei (23.4.) 218,46 €, Universitaté Catolica de Milan (30.4.) 141,66 €, por i misionars comboni (11.6. a sig. Pio Dapré), obolo de San Pire (25.6.) 177,39 €.

1 enformaziuns y termins

Festa di mituns: la Schira Jonila Val Badia y le Sorvisc ai Jogn met a jí **en dedolönesc ai 11 de iuli** a San Martin, te Chi Pinis, la „Festa di mituns“. Ales 10:00 sarál na santa messa y dedô, cina les 16:30, júc y de vigne sort de „ciantuns creatifs“ por pici y gragn. Al ven ince dé fora da mangé y da bere. Por l'entrada él da paié 13,00 € a möt/möta (partezipazion a duc i júc + marena). Duc é der bel enviés da tó pert. Tal cajo de bor' tomp ven la festa desdita.

KW Seniorencub: en dedemesaledema ai 5 de iuli peiun ia ales 8:20 dal Cone demez con le Mareobus, por jí ete Niederdorf a "kneippen. Al sarà ince na guida co spliga y mostra ci che an mess fá. Da se tó do él na peza da mans. Prenotaziuns pa Lidia Taibon, ☎ 339 7899107.

Sera de informazion: i sorvisc y les competenze dla Defenüda zivica, en vendres ai 7 de iuli ales 20:00, a La Ila tla Scora Mesana. Al sarà la defensuria Gabriele Morandell y söa colaboradessa Verena Cazzolara co spligherà por ci che an pó jí a se lascé daidé.

Udienza dla defensuria zivica Dr. Gabriele Morandell o de söa vize Dr. Verena Cazzolara, en vendres ai 14 de iuli, dales 14:30 ales 16:00, te Ciasa de Comun a San Martin. Informaziuns, ☎ 0471 301155, www.volksanwaltschaft.bz.it

Döt le bun a:	Maria Berta Trebo Troel, <i>Bornech</i>	04.07.1924
	Sr. Alma Morlang, <i>Roma</i>	04.07.1933
	Ida Trebo Perpic, <i>Dortmund</i>	07.07.1925
	Maria Vittoria Willeit	07.07.1937
y a duc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema		



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploano: Signor Heinrich Perathoner
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann A

02.07.2017 - 13. domegna ia por l'ann

n. 32

Dé alberch de cœur - se azeté önn l'ater

2 Resc 4, 8–11.14–16a | Rom 6, 3–4.8–11 | Mt 10, 37–42

Dal Vangelo do San Mateo:

Te Chel tomp á Gejú dit a sü discepui.³⁷ Chel co ti ô plü bun al pere y ala oma co a me, n'é nia degn de me,³⁸ y chel co ti ô plü bun al fi o ala fia, n'é nia degn de me. Y chel co ne tól nia söa crusc sön el y ne mo ven nia do a me, n'é nia degn de me.³⁹ Chel co ô davagné la vita, la pordará; chel endere che pordará la vita por mia gauja, la davagnará.⁴⁰ Chel co ves tól sö os, chel tól sö me, y chel co tól sö me, tól sö chel co m'a mené.⁴¹ Chel co tól sö n profet, deach'al é n profet, gnará recompensé desco n profet, y chel co tól sö n iüst, deach'al é n iüst, gnará recompensé desco n iüst.⁴² Y chel co ti dá a önn de chisc pici, ince ma önn n goto d'ega fresca da bere, deach'al é n discepul, – Amen, iu ves diji: al ne pordará sigüonia so paimont.

I ponsun do

Entres endô tlóchera porsones pa nostra porta y preia do val' da mangé. Ai damana do scioldi o preia do aiüt por ciafé na soluziuns a problems de vita; al n'é treç co n'a daete degün daciasi y chir, gonot zonza parores, alberch te nostra comunità. I lasciunse ete? O anse plü ienn la parentela y i compagns co Chelbeldio, ch'i encuntun rodunt tla püra jont? Valiade podess ester na porsona co chir en daciasi o ince en turist dan nostra porta "mené da Chelbeldio".



I periun

Beldio, i podun te tó sö, tles porsones ch'i encuntun. Deidesse, da te dé alberch y da aldí tōa parora tres les porsones debles. De cösc te periunse por Crist, nosc Signur.

da Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"

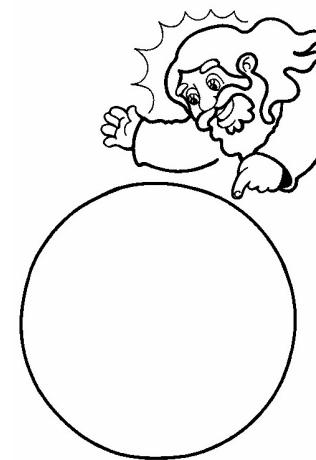
Letöres dla 14. domegna ia por l'ann:

Zac 9, 9–10 | Rom 8, 9.11–13 | Mt 11, 25–30

Edema liturgica dai 02.07. ai 09.07.2017

DOM 02.	13. domegna ia por l'ann <i>vijita de Santa Maria a Elisabeta, Eugenia</i>
08:30	gran messa por döta la ploania, <i>oferta por i debojügs dla ploania</i> devoziun a Santa Maria y benedisciu dal tomp s.m. a Al Plan
10 y 18	
Lön 03.	festa de San Tomesc apostul, Günther
► 19:30	zelebraziun dla Parora de Dio
Ded 04.	<i>Ulrich, Elisabeta dal Portugal, Berta</i>
07:30	s.m. por + Albert Frontull, Longega s.m. por + Anastasia Terza, d'André s.m. en onú de San Ulrich por les families de Nichèle
Dem 05.	<i>Antonius Maria Zaccaria, Letizia</i>
18:00	s.m. a Al Plan
Jöb 06.	<i>Maria Goretti, Marietta - de d'oraziun do vocaziuns</i>
19:30	s.m. por + Maria Kehrer ved. Vollmann s.m. por + Isidor Pedevilla, Brach
Ven 07.	pröm vendres - Willibald, Edelburg signor ploan va a proveder poscibilité da se pissié s.m. de ringraziamont de Maria Willeit s.m. ad intenziun en onú de Santa Maria por fam. Facchini funziun al Sacher Cör
► 18:45	
19:30	
Sab 08.	<i>Sabeda de Santa Maria / Kilian y compagns, Edgar</i>
07:30	s.m. por vis y +ti d'Ansele s.m. do intenziun de Anna Konrater ved. Palfrader, Col
DOM 09.	14. domegna ia por l'ann <i>Augustinus Zhao Rond y compagns, Veronica Giuliani</i>
08:30	gran messa por döta la ploania, benedisciu dal tomp <i>oferta por i debojügs dla ploania</i>
10 y 18	s.m. a Al Plan
ampola:	por fam. Paul y Maria Pedevilla, La Pli
ministronec:	► da doman y domegna: Lucia Burchia y Johanna Konrater ► da sera y domegna: Alex Pedevilla y Alan Ellecosta
i recordun:	Maria Sabina Valentin ved. Costa + 02.07.2012 Alex Tomesc Comployer, Al Plan + 04.07.2007 Jep Palfrader, Untertilliach + 07.07.2009 Sig. Fonjo Clara, Corvara + 08.07.2007

La storia dla creaziun, cuntada ai mituns (1)



De gran domandes ...

Ciodi é pa la tera?
Co á pa döt motü man?
Da olá ven pa i ciöf y i tiers?
Porciodi virel pa porsones sólo tera?
De te domandes se fej porsones entrêts endô.
Nia ma atló da nos, mo endlunch sön le monn:
tles gran ciütés dl'America,
tai ciamp de riji dla Cina,
tai deserc dl'Africa,
tles ijoles dai mers.
Belo dan da cionc y cinamai milesc de agn,
se fajea ei y eres ponsiers sora döt cösc.

Cöstes é veramонter de ries domandes.

La resposta ne conesc degügn,
deache degügn n'a odü desche le monn é gnü fat.

Ince i israelic, le popul cherí fora da Chelbeldio,
s'a fat ponsiers sön köstes domandes.
La resposta ái ciafé te na storia.
Ince sce kösta storia é sen belo plü de 2500 agn vedla
él duc co la conesc.
I la ciafun tles prömes plates dla Bibia,
la Sacra Scritöra dai iüdes y dai cristiagn.

Cösta storia ô ti dí ales porsones val' der de emportant:
le monn y la porsona n'é nia atló por cajo.
Chelbeldio é so creatur, y el ti ô bun.

... y na resposta fora dla Bibia

Chelbeldio ti ô bun ala vita.
Porchel ál orü le monn:
"Al dess ester plen d'amur."
Y porchel ál fat le tera y ince le ci.
Cösc é sté der, der dadio.

*La storia dla creaziun ciafeste tles prömes plates dla Sacra Scritöra, plü avisa tal liber dla Génesi (o 1. liber de Mosé), 1. capitil.
Al é le meterman dla storia de Chelbeldio con la porsona.*



Wir beten um die
Rückkehr zum Glauben –
Wir beten, dass sich unsere Brüder
und Schwestern, die sich vom Glau-
ben abgewandt haben durch unser
Gebet und Zeugnis für das Evangelium
die barmherzige Nähe des
Herrn und die Schönheit des christlichen Lebens neu entdecken.